

縣府秋節包船 載運266位旅客抵金

副縣長黃怡凱 觀光處長丁健剛等人特前往料羅港迎接 歡迎鄉親回家



上、下：中秋疏運縣府包船載客返鄉
266人昨日上午8時許抵達料羅碼頭。（陳麗好攝）



神明搭船來金進香

來自鹿港景靈宮的進香團，循30年前模式搭船返回祖廟伍德宮進香。

（陳麗好攝）



縣府副縣長黃怡凱說，昨日航程順利，載送266位旅客到金門，除了鄉親、遊客亦有來自鹿港進香團。期待中秋好天氣作客假期愉快。

此趟疏運，預計15日11時自料羅碼頭啓程返航，船務人員提醒各車站搭乘接駁車，如欲自行前往碼頭，請於10時30分前抵達，以免錯過船班。

縣府副縣長黃怡凱

也說，昨日航程順利，載送266位旅客到金門，除了鄉親、遊客亦有來自鹿港進香團。

期待中秋好天氣作客假期愉快。

此趟疏運，預計15日11時自料羅碼頭啓程返航，船務人員提醒各車站搭乘接駁車，如欲自行前往碼頭，請於10時30分前抵達，以免錯過船班。

縣府副縣長黃怡凱

也說，昨日航程順利，載送266位旅客到金門，除了鄉親、遊客亦有來自鹿港進香團。

期待中秋好天氣作客假期愉快。

此趟疏運，預計15日11時自料羅碼頭啓程返航，船務人員提醒各車站搭乘接駁車，如欲自行前往碼頭，請於10時30分前抵達，以免錯過船班。

縣府副縣長黃怡凱

也說，昨日航程順利，載送266位旅客到金門，除了鄉親、遊客亦有來自鹿港進香團。

女性影展活動9/16起線上報名



記者翁維智
／縣府報導

責任編輯／趙水樹
CODE（因名額有限，若有疑問請洽金門縣政府社會處(082-334166)。活動當日請攜帶本縣民卡及身分證明文件完成刷卡報到，當天採自由入座，準時放映。）
D55XA 或掃 QR -
名網站 https://forms.gle/bKb3HmXno
到府修理
瓈林 039310788233659洪
感謝熱烈安裝可預約免費解說操作
各廠牌水電熱水器
地區：全國
明省電50%開關
國家：中國
民：中國
原住民優先、保底4萬元
張老師
0919-823-589
林老師
0935-999-815
小姐或金門縣婦女福利服務中心
082-334166。活動當日請攜帶本縣民卡及身分證明文件完成刷卡報到，當天採自由入座，準時放映。

萬法仙宗濟賢宮執事服務項目

住家風水地理、鑑定、沖煞化改、神明開光、安座、安爐、安祖先、看建地坐山動土分金、陰魂、靈意外亡靈超渡、擇日、收驚、卜卦、墓地風水坐山鑑定、立墓碑選塔位、宮主李銘全 法號無玄為您服務（另設許師父跌打損傷推拿服務）請電洽：326538、0919131068 住址：金寧鄉下堡81之2號

店址：
金沙鎮沙美76之1號

誠徵水電技工、半技工、學徒、日薪
1200~2500請洽0912870695陳先生

薩伊之韌足體養生館

萬法仙宗濟賢宮執事服務項目

住家風水地理、鑑定、沖煞化改、神明開光、安座、安爐、安祖先、看建地坐山動土分金、陰魂、靈意外亡靈超渡、擇日、收驚、卜卦、墓地風水坐山鑑定、立墓碑選塔位、宮主李銘全 法號無玄為您服務（另設許師父跌打損傷推拿服務）請電洽：326538、0919131068 住址：金寧鄉下堡81之2號

店址：
金沙鎮沙美76之1號

誠徵水電技工、半技工、學徒、日薪
1200~2500請洽0912870695陳先生

薩伊之韌足體養生館

華盈旅行社 TEL:082-373996

◆開立金門-台灣機票，各線優惠中
◆畢業旅行專案規劃
◆大陸、台灣、香港、新加坡、日本自由行
◆代訂大陸、國內外訂房、機票
◆代辦護照、台胞證、金馬證
◆其他國家簽證，請來電洽詢
地址：金門縣金城鎮環島北路20號
專業服務團隊 交銀甲:03261

金湖夜市 新市商圈
台灣美食小吃・親子遊樂・寢俱百貨
地點：山外新市台灣銀行正對面廣場
9月13日至9月22日共計10日

捷興銀樓
【原中興路45號】
遷到金城莒光路125號
【陳氏宗祠斜對面】
082-325332 082-324730

滙豐汽車
營業項目：廂車、貨車、轎車、休旅車
新車銷售、各種廠牌汽車保養
地址：金湖鎮新市里太湖路二段3巷15號（匯豐寺旁）電話：082-333368 保養廠：082-337780

廣告
自製的苦瓜酒販售，有違法嗎？
自製苦瓜酒、桑椹酒、虎頭蜂酒等，屬私酒，只能自用，不得販賣。如販賣遭查獲或被檢舉可以處新台幣3萬元以上罰鍰。
●請勿飲酒，以免造成身體不適●
●請勿飲酒，以免造成身體不適●

到府修理
瓈林 039310788233659洪
感謝熱烈安裝可預約免費解說操作
各廠牌水電熱水器
地區：全國
明省電50%開關
國家：中國
民：中國
原住民優先、保底4萬元
張老師
0919-823-589
林老師
0935-999-815
小姐或金門縣婦女福利服務中心
082-334166。活動當日請攜帶本縣民卡及身分證明文件完成刷卡報到，當天採自由入座，準時放映。

鈺磚建設有限公司
京鈺營造有限公司
房屋興建施工
土地開發
房屋買賣
免費鑑估
價
估
算
金門縣金城鎮中興路 205 號
查詢電話：311-727

依多樣服飾店
全館夏季大出清
可刷國民旅遊卡
可收交通券
地址：民族路28號
電話：325180

濟美防水工程
施工
★專業防水、抓漏、壁癌
★屋頂防水、隔熱、抗UV
◎★廁所打除、管路更新
免費現場評估、責任施工
地址：金門縣金湖鎮瓈林87號
電話：334852、0972232272

將廣招牌
太陽能招牌
LED 招牌
發光字招牌
監視系統
大圖輸出
代客刻字
WELCOME
訂購專線：0906100078
金湖精緻島南路辦公室 500 号（南光布料對面）

齊豐建設
繼「**招洋標**」，續推出
「**綠里看**」2/4房敬請期待！
本公司獨創無縫牆面，以玻璃質感面
082-316-357

訂閱本報
刊登廣告
請多就近
利用各地
區代辦處

本報廣告組
電子郵件信
箱：tsay1119
@ms35.hinet.net

電話：332374
傳真：330884

金城地區
電話：328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話：331525
金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區
電話：0933699781
金沙鎮官澳36號 李姍

金寧地區
0910334484
金湖鎮武德新莊118號

烈嶼地區
TEL:363290 FAX:375649
手機：0963728817
烈嶼鄉后頭34之1號

夏興地區
電話：331818
0905372050
金湖鎮夏興84號

喜 神：東北
財 神：東南
日 故：北方
日 沖：猴52歲
宜 入殮
入殯 破土 啓鑽
宜 安葬（勿探病）
不 嫁娶 入宅

金門縣政府旅台鄉親
北部服務中心 02-29150045
金門縣政府旅台鄉親
中部服務中心 0932-622-137
金門縣政府旅台鄉親
南部服務中心 0919-366-366
台北榮總金門鄉親服務台 (02)2875-7814
安寧服務專線 (衛生局) 0913-862-282 (鄭志強)
法務部調查局檢舉專線 0800-007-007
金門縣政府廉政專線 325538
金門縣警察局 32521-372218
刑警隊 325652
反詐騙專線 165-110
交通隊 355790
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊 334261-336288
363816
金門縣港務處 332268
金門縣消費者服務中心 電話 1950
部立金門醫院 332546-7
金門縣殘障服務協會 330765
金門縣路燈道路養護小組免費服務專線 0800-020-120
金門縣殘障專用公車 預約服務專線 0800-811-100
金門縣政府菸酒檢舉專線 082-322976
勞工行政服務專線 373291
社會福利服務專線 324648
金門縣康復之友協會 334380
金門就業中心專線 311119
本報意見橋服務電話 332374



朦朧詩派著名詩家舒婷，最膾炙人口的名詩〈致橡樹〉：「如果我愛你／絕不像攀援的凌霄花／借你的高枝來炫耀自己……」這是她創作於1977年一首歌詠愛情的詩。

舒婷曾談起這首詩的創作背景，讓人聽了覺得很有意思。她說：實際上，這首詩的產生既簡單又普通。

凌霄花或者木棉

◎王學敏

舒婷回想，福建有位海外歸僑—老詩人蔡其矯，曾在寫作上給她許多提點與很大的幫助。有一回，他到鼓浪嶼作客，某晚，舒婷陪他散步，蔡其矯先生說，這輩子要找一位十全十美的女孩子好難。說他碰到過許多女孩子，有美貌的卻沒才氣，有才氣的又長得不漂亮；難得遇上一位又漂亮又有才氣的女孩子，卻很兇悍。說完，長嘆了一口氣。

那一晚，舒婷很不服氣，覺得老詩人蔡其矯大大男人主義了。回家就寫了這首〈橡樹〉交給蔡先生。後來，此詩投稿，復出的艾青收到詩稿後，建議她將詩題改為〈致橡樹〉更適切，她接受了。這首詩於1979年4月在《詩刊》刊出（一說此詩先發表於《今天》雜誌，《詩刊》自《今天》選錄）。

本文開篇所引的是〈致橡樹〉的第一段，舒婷不認同女性必須全然倚靠男性的傳統愛情觀。接著，她寫

出自己理想的愛情觀：「我必須是你近旁的一株木棉／作為樹的形象和你站在一起／根緊握在地下／葉相觸在雲裡／每一陣風過／我們都互相致意……」舒婷這首詩，印證了法國十八世紀啟蒙時代著名作家蒲豐所謂「風格即人格」的觀點，此詩確實反映舒婷的人格理想，她看待兩性之間的交往，必須是平等的、比肩而立的兩個獨立個體。她以橡樹代表男性的陽剛，以木棉比擬自立自強的女性，彼此各自獨立卻又深情相對。這是她理想的愛情觀。舒婷這首詩的發表，竟然讓橡樹與木棉，成為中國人歌詠愛情的現代詩中一組嶄新的意象。

文學，其實是反應在作家日常生活之中的。我家那位老作家，心裡真是喜愛凌霄花，偏偏找來一株木棉種在身邊。與我結緣九年四個月，著實讓他煩透心了。他說：木棉有甚麼好？站得直挺挺的，那麼高大，

十足的男人婆，讓人感覺很有壓力。做凌霄花多好，光看名字就充滿文氣，多麼柔媚可人。再說，攀援橡樹的高枝有甚麼丟人的？妻以夫貴，這可是中國婦女的傳統美德啊！

不是正談著舒婷，怎麼扯我頭上來了？咱們還是聊聊另一位詩人冰心吧！冰心有許多名句，我喜歡她《繁星·春水》裡的這一句話：「牆腳的花，你孤芳自賞時，天地便小了。」這句話說得多有哲理，應該是冰心對人生的思考與感悟吧！做人如果太驕傲，習慣以自我為中心，眼界就會變得很狹窄。詩人心思細膩，用牆腳的花，來形容孤芳自賞的人，真是太貼切了。你以為呢？

只見老作家乜斜著眼睛瞅著我，悻悻然說：不要指桑罵槐喔！你又在說我孤傲，你以為我聽不出來嗎？我回答：怎是牆腳的花？不要胡亂對號入座。你是橡樹，你是巨人，絕不會孤芳自賞的啦！倒是我，得要警醒一點兒，在往後有限的年日裡，能不能做一株挺拔的木棉，還真不敢說。但可以確定的是，我絕不做攀援的凌霄花，借你的高枝來炫耀自己。

書房裡的空氣頓時凝成薄霜，那張橡木老書桌都微微發顫了呢！

樂聲迴盪滿活島

巡迴各鄉鎮演唱音樂會——金湖場

◎翁維璐

為了讓音樂廳走入社區，用歌聲擁抱鄉親，與鄉親同樂共賞，藉以陶冶人民素養，營造社會良善風氣，期盼笙歌處處、歡樂年年！所以，金門縣合唱團積極籌畫「樂聲迴盪滿活島」巡迴各鄉鎮演唱音樂會，用歌聲來化解憂愁，帶來歡笑，和鄉民一起尋找青春的蹤跡，讓生命有嶄新再出發的契機。

計畫一經底定，全體團員隨即卯足全力以赴，我們在指揮李永舜老師、伴奏徐元好老師、翁醇溶老師以及各聲部指導老師的指導下，準備了大合唱、重唱、帶動唱等多元化的演唱方式，期盼因此激起台上台下一起歡樂，讓音樂會更貼近人心，達到具體的寓教於樂的效果。

計畫首站先抵金湖鎮料羅灣社區。料羅灣社區在歷任社區協會會長、理事長的輔佐下，本著服務大眾的熱情，建立了模範社區的好口碑。社區活動中心環境優雅、清潔，是鄉民聯絡情誼的好所在。中心提供電視、報章雜誌等刊物，鄉民藉此獲知國內、外消息；縣府且補助運動器材供鄉民鍛鍊身體、活絡筋骨。父老們每日可聚集於此享用共餐的樂趣，甚而打四色牌，填補午後的寧靜。社工人員也懂得善用中心的資源，教阿公阿嬤畫畫圖、做做手工藝品，訓練眼手靈活配合、激盪腦力。如此多樣化的休閒活動，增添了生命的亮麗多彩。料羅灣社區的地理位置優異，不但可遠觀太武山的雄偉、莊嚴，尚可俯瞰料羅灣萬千的四時景象。料羅灣的確是出了無數個造福鄉梓的人才，許是它鄰近天后宮，有媽祖庇護吧？料羅灣可謂是人傑地靈啊！

鄉親對於我們的到來並不陌生，因為這是我們第二次的到訪，早在三年前，我們合唱團便率先來過這裡與鄉親同樂了。讓人感動的是，料羅灣鄉親們溫馨和諧，他們不但幫忙排列現場的桌椅，還精心的燉煮了一大鍋的綠豆湯來犒賞全體團員們，真是太窩心了，那是一種發自內心的感動啊！讓人開心到極點呢！不僅如此，社區的跑馬燈也亮出了「歡

迎金門縣合唱團蒞臨演唱」的字幕，讓我們倍感受到重視的禮遇。

心手相連、同心協力完成一項任務是件多麼開心的事啊！音樂會的前置作業~節目單的製作，有勞無怨無悔、熱愛歌唱的菊芳費心的妥善安排、精心設計；未開演前，團員們即陸續自動提前到來幫忙佈置場地，在熱心服務的能羨所獨具的專業主導下，得以快速搞定，俗話說：「人多好做事」，確實如此，不論是彩球的打氣、掛置、大標題字樣的張貼，甚或桌椅、麥克風、電子琴的安放……等，皆能快速就緒，理出一個模樣，著實讓人滿意呀！聰明的我們還不忘用手機播放即將展演的歌曲，有道是臨陣磨槍，不亮也光，大家善用科技產品，充分把握住可資利用的分分秒秒，邊聽邊做事，發揮一心兩用的功效來增加對歌曲的熟練度，期盼待會兒的演出能如爐火純青，達到極致！哈哈！誰說不能一心兩用呢？有能者方有這等本事吧，不是嗎？

每次的演出，對於曲子的選取，我們總是費盡心思來斟酌，既要新穎好聽，以激發團員學習的動機，並吸引聽眾；又要溫舊如新，唱出一番韻味，新人耳目，真是兩難啊！而主持人是音樂會的靈魂人物，關係著音樂會的成敗，不能不妥善遴選。幸好團裡不乏優秀的主持人選，殊不知團裡可是群英聚集，個個都才華洋溢，就待給予機會以嶄露頭角呢。由於今年是第一次嘗試巡迴各鄉鎮演出，將有5~6場次的演出機會，為了培養主持新秀，為團舉才，所以就大大的釋出誘因，連哄帶騙，半鼓勵半強制的鼓勵新人來承擔主持大樑，真的，若不給新人磨練的機會，如何得以發掘新的優秀人才呢？

金湖鎮這場音樂會，我們特別邀請了主持界高手陳高馨老師來主持。高馨老師才華出衆，能歌善舞、活潑有趣、且善解人意，她從小就夢想能成為閃亮的歌星，有夢最美，雖然美夢尚未成真，但倒是提前成就了一位不可多得、人人愛戴的幼教老師呢

！不僅如此，她人生體驗豐富，把呷苦當做吃補，做事任勞任怨，全力付出，讓人佩服！在她妙語如珠以及機智的應變下，帶動了一場別開生面的音樂會，逗得阿公阿嬤笑呵呵！我們稱讚她時，她還自我解嘲的說：「就是因為唱得不好，才來當主持人唄！」

音樂會一開始，我們先帶來混聲大合唱，讓磅礴的氣勢來震懾全場、撼動人心！我們唱了月琴、橄欖樹、料羅灣等3首歌。既然來到料羅灣，當然就要獻唱料羅灣囉！接著便是妖嬈美麗的女團員們出來，秀麗的團隊帶來甜美的歌聲，讓耳熟能詳的蘭花草、捉泥鰌、金門春曉來換取聽眾的陣陣迴響。

女歌唱完，來個鋼琴獨奏，這橋段是由甫獲2018金門地區鋼琴比賽國中組第一名的黃芊裴擔綱，讓演出型態更為多元。再來便是合唱團最寶貝的帥哥們唱2首歌：海港之夜和獵人合唱。合唱團的普遍現象是陰盛陽衰，又在物以稀為貴之下，因此男士們個個都是寶，而金門縣合唱團的男團員們更是寶中之寶啊！因為他們每個都是氣勢如虹的高手，並不因年歲的增長而有絲毫的減損功力。聽那由丹田散發出的渾厚且充滿磁性的聲響，真是獨樹一格，特具有吸引力呢！

男聲合唱之後依然是大合唱，我們精心準備了走在雨中、答案、龍的傳人3首歌。看著台下聽眾聽得如醉如癡，我們站在台上也就越唱越起勁了。

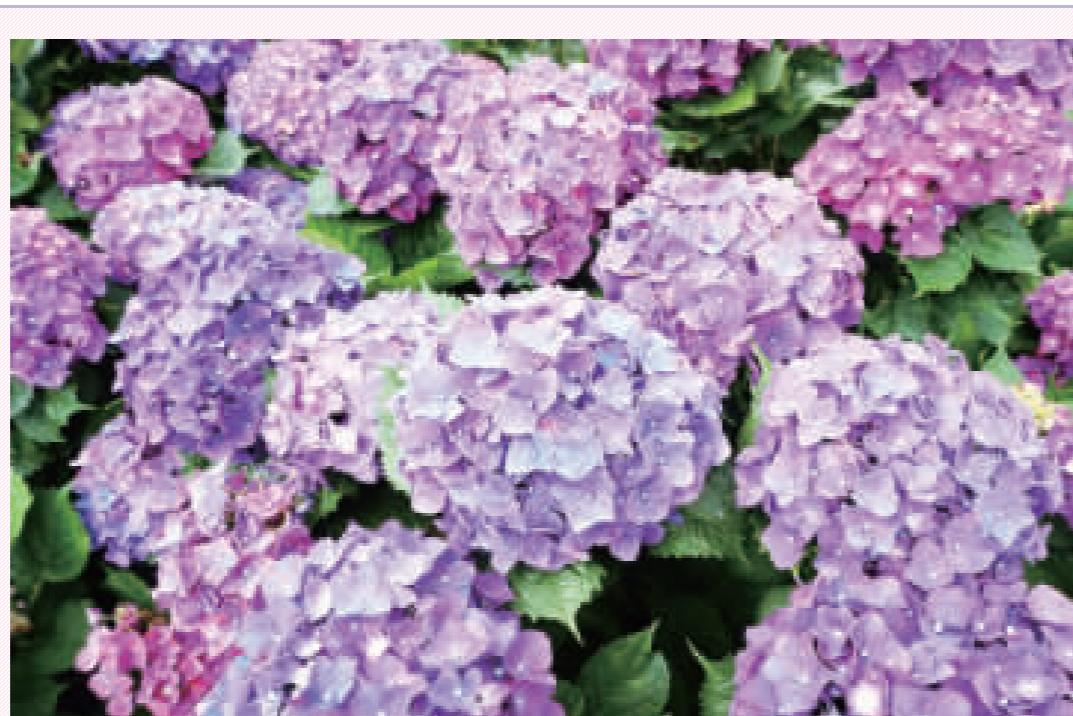
音樂會即將進入尾聲，為了讓與會鄉親、貴賓一起同樂，我們安排了帶動唱，讓大家得以隨著旋律活動筋骨，盡情唱開懷。因為旋律悅耳動聽，歌詞又淺顯易懂，容易上口，所以大家很快地就又唱又跳起來了。音樂就是要這般的直指人心啊！您聽：「你的家鄉在金門島，我的家鄉在金門島，從前時候是一家人，現在還是一家人，手挽著手、肩併著肩，輕輕地唱著我們的歌聲，團結起來，相親相愛，因為我們都是一家人，現在還是一家人，……。」

看著阿公阿嬤手舞足蹈的與我們一起唱跳，就讓人十分滿足！也就達到我們此行的目的了。

最開心的是社區協會的會長、理事長以及鄉親們都全程聆賞，不斷地給予鼓勵的掌聲，讓我們受到鼓舞而越唱越有勁兒，包括已退休的柏村國小校長陳為學先生也頗具雅興的前來欣賞並給予建言，他說：「下回別忘了要演唱You Raise Me Up哦！」想必這首曲子對他具有特殊的意義，為他帶來深切的感動吧。最感遺憾的是我們的大家長—文化局（前任）呂局長，當他下飛機趕到現場時音樂會剛好結束，為了達成局長的心願，我們應局長的要求，金湖地區再加碼一場，到局長的故鄉一蓮庵里公所演唱。對身經百戰的我們來說，增加一場等於是多一種歷練，我們樂意為之。我們無比慶幸得以奢侈的將舞台權充練習的教室，日積月累我們的演出功力，更欣慰的是，能場場獲得鄉民的支持，並給予我們熱烈的掌聲與熱情的迴響。

雖然，隨著年歲的增長學得快忘得也快，但學習的欲望讓我們克服了年齡上的障礙，學習讓我們獲得無上的樂趣和莫大的成就感。在展演中我們達到了忘我的境界，而熱烈的掌聲將一切的辛勞都化為烏有了，喜悅的光環洋溢在燦爛的臉龐，一個個都笑逐顏開了。

金湖鎮料羅灣社區的演出為一系列巡迴展演活動拉開序幕，好的開始奠定了成功的契機，相信未來的金沙、金城、金寧、烈嶼地區的演出將漸入佳境、更上一層樓！且讓我們盡情的擁抱鄉親心、歌詠故鄉情！



花海

◎尋林凍陌森
十點捷運站出口，三五好友搭乘前往陽明山的公車，內心踏著雀躍的節奏，掀開賞花之旅的序幕。印象中，我只有在網路上看過繡球花的樣貌，像是數隻情感融洽的蝴蝶約好一同聚集在綠枝上編織而成的藝術。走進目的地，園子內綻滿各式各樣的顏色，靛藍、深紫、鮮紅、淡黃、翠綠等，一眼彷彿覽盡四季的色彩，五顏六色紛紛向我瞳孔禮貌地招呼。

繽紛的豔麗無法用一個鏡頭捕捉，卡擦！卡擦！快門聲不絕於耳，企圖囊括全部的美。不是山中的景致，這裡是暈染各種光澤的海洋。遊客絡繹不絕，立足石板上的我像是

站在碼頭上，目睹千帆流動，流動的曲線揚起蕩氣迴腸的樂音，我喜歡徜徉於起伏的旋律間。依著日照的偏移，一切翩翩幻化。

滿目的花海對我而言過於驚豔，一個不留神就沉浸其中，久久無法自己。不知我落筆當下的感受是否和夏曼·藍波安寫《大海之眼》時一樣，一樣被海撼動。普羅達哥拉斯曾說：「人是萬物的尺度。」或許是憧憬壯闊的汪洋，映入眼簾的一切才會化作大海，但世界上實在尋不到比「海」更適合形容如此美景的詞彙。駛離這片海域，不留下一絲垃圾，只帶走一幀又一幀美好的畫面。

也曾巴洛克一個下午
影子走過溪洲
信仰走入旗山老街
五分車的旗尾糖廠
甜甜的夢
穿越時空的黑煙
留下妻的童年

◎蔡忠修

熱帶魚

◎鄧榮坤

神仙
神仙住在那裡
沒有人知道
經常在雲層中飛來飛去
還是像我家的神仙魚
沉默地在魚缸裡游來游去

日光燈
妹妹在日光燈下聽故事
聽著聽著
快樂地睡著了
在水族箱裡游動的日光燈
卻聽得忘了睡覺

泰國虎
有一種魚叫泰國虎
不喜歡住在森林
喜歡躲在水中的岩石裡
嘴巴很小
妹妹見了也不哭

小斑馬
上學時，馬路上有斑馬線
而我家也有斑馬線
在寬敞的水族箱裡游來游去
細細小小
不知道要給誰走

【備註】
神仙：常見的有斑馬神仙、大理神仙、金仙、陰陽神仙等。

日光燈：背部呈寶藍色，腹中間至尾端呈大紅色。

泰國虎：魚身米黃色，帶有黑色的斑紋。

小斑馬：魚身呈淺黃與黑色相間的線條，因體型靈巧可愛，被稱為小斑馬。

【小說連載】

老枝伯仔

◎陳長慶

你就先選擇一塊地把它整好，明年春天就可播種，幼苗會幫你準備。如果老天能下即時雨，及適時加以施肥、除草、抓蟲，一定會有好收成。現在芋頭的價錢不錯，一畝地約可種植一千三百株，起碼能賣幾千塊，雖然辛苦了一點，但比種其他作物強很多。」國勝仔說。

「芋頭我種過，除了如你剛才所說的外，還必須注意一點，那就是今年種芋頭的田地，明年必須種植其他作物。因為芋頭的外皮有一種毒素，會存在田地裡，倘若年年都種植芋頭，將來芋頭長大，會有一個個小洞，也是我們所說的『蛀空』，賣相就不好。所以我們幾乎都是一季芋頭、一季地瓜輪流種。」林萬枝娓娓道來。（一〇六）

